

W WOLNEJ POLSCE

CODZIENNE PISMO SAMODZIELNEJ BRYGADY STRZELCÓW KARPACKICH

M.p.,Wtorek- 15 kwietnia 1941 r. Rok II-Nr 90 (197)

WIELKANOCNE PRZEMÓWIENIE OJCA ŚWIĘTEGO

ZNACZENIE POMOCY AMERYKAŃSKIEJ

POPRAWA SYTUACJI W JUGOSŁAWII

WOJSKA BRYTYJSKIE W GRECJI ODPARŁY DYWIZJE IM."ADOLFA HITLERA"

REAKCJA NA SOWIECKO-JAPOŃSKI PAKT O NEUTRALNOŚCI

NIEMCY I WŁOSI PONIEŚLI ZNACZNE STRATY POD TOBRUKIEM I SOLLUM

WIELKANOCNY APEL PAPIEŻA

Miasto Watykańskie 14.IV.(R) Z okazji Wielkiejnocy Ojciec Św.wygłosił przemówienie przez radio,w którym wzywał państwa walczące,aby możliwie humanitarnie prowadziły wojnę. Wskazał przy tym na konieczność oszczędzania ludności cywilnej,która jest nieraz narażona na większe cierpienia i niebezpieczeństwa od żołnierzy. Apel ten odnosił się też m.i.do nieużywania podczas działań wojennych nowych rodzajów broni, które pociągają za sobą stosowanie środków odwetowych,nieraz jeszcze bardziej skutecznych."Już teraz należy ubolewać,że przekroczone zostały granice tego,co jest dopuszczalne w prowadzeniu regularnych działań wojennych".

Módlmy się o pokój - mówił dalej Ojciec Św.- o pokój dla wszystkich, ale nie o pokój połączony z uciskiem i zniszczeniem innych narodów, ale o pokój gwarantujący honor wszystkich narodów,zaspakajający ich życiowe potrzeby i uzasadnione prawa."

Mocarstwom okupującym terytoria innych narodów w czasie wojny chcemy powiedzieć,że powinny się kierować sumieniem i honorem,traktując sprawiedliwie,po ludzku i przezornie narody żyjące na terytoriach okupowanych.Nie nakładajcie na nie ciężarów,które w podobnych okolicznościach odczuwaliście,lub bylibyście odczuwali jako niesprawiedliwe.

Przezorny humanitaryzm wyróżnia mądrych generałów, a sposób traktowania jeńców i cywilnych w strefach okupowanych jest najpewniejszą wskazówką,świadczącą o cywilizacji jednostek i narodów. A przede wszystkim pamiętajcie,że od sposobu w jaki traktujecie jeńców,których zmienne koleje wojny oddały w wasze ręce, zależeć może błogosławieństwo Boże dla waszej ojczyzny,lub jej przekleństwo".

ZNACZENIE POMOCY AMERYKAŃSKIEJ

Komentując sytuację w Libii i na Bałkanach "Daily Telegraph" pisze m.i.: "Byłoby nonsensem powiedzieć, że wiadomości,nadchodzące w ciągu ubiegłego tygodnia z frontów wojennych,nie sprawiły nam pewnego zawodu. Ale nieprzyjaciel wie,że nawet gdyby udało mu się dokonać najazdu na Bałkany,daleki będzie od obalenia największej przeszkody dla zrealizowania swych zamiarów,gdyż przeszkodami tymi są potęga imperium brytyjskiego i panowanie Anglii na morzach.Nawet sami moglibyśmy przetrzymać,ale,liczyć możemy nietylko na dzielnych sojuszników,ale również na nieustannie rosnącą pomoc Ameryki. W tych warunkach byłoby

niewybaczalnym choć na chwilę zawahać się,- jakiekolwiek będą dalsze koleje działań wojennych.

Podając do wiadomości decyzję otwierającą Morze Czerwone dla statków amerykańskich prez.Roosevelt oświadczył, że będą one mogły docierać do Kanału suezkiego, biorąc pod uwagę, że Egipt jest państwem neutralnym. Rząd amerykański nie będzie przy tym wchodził w to, czy materiał przeznaczony dla państwa neutralnego będzie w stanie dotrzeć do rąk państwa walczącego. Amerykańskie koła morskie sądzą, że 69 statków włoskich, niemieckich i duńskich, zatrzymanych w portach amerykańskich będzie mogło być użytych dla przewiezienia dostaw do Egiptu, drogą przez morze Czerwone. Po 20 statków będzie docierać tygodniowo do Kanału suezkiego.

Równocześnie prasa amerykańska donosi, że rozważana jest sprawa zwolnienia 250 tys.tonn statków dla użycia ich do transportów na Oceanie Atlantyckim. Statki transportowe, przewożące dostawy dla armii amerykańskiej, po dostarczeniu transportów konopi, gumy i węgla drzewnego z Indyj holenderskich zostaną zwolnione do transportów na Atlantyku, a transporty z Filipin udadzą się na Daleki Wschód, skąd powrócą do Stanów Zjedn.A.P. z pełnym ładunkiem.

Specjalny wysłannik prez.Roosevelta, płk.Donovan, który powrócił ostatnio do Ameryki, po odbyciu podróży po Europie, zwrócił się z apelem, w którym utrzymuje, że nadeszła już chwila, w której Stany Zjedn.A.P. winny przystąpić do konwojowania swymi okrętami wojennymi transportów morskich do W.Brytanii.

REAKCJA NA PAKT SOWIECKO-JAPOŃSKI

Moskwa, 14.IV.(R) Po podpisaniu paktu sowiecko-japońskiego o neutralności niemiecki ambasador w Moskwie v.Schulenburg odjechał do Berlina celem odbycia narady ze swym rządem. Podobnie postąpił poseł słowacki Tiso, udając się do Bratislawy. Stalin, który osobiście brał udział w rokowaniach nad paktem, wbrew dotychczasowym zwyczajom, udał się na dworzec celem pożegnania min.Matsuoki.

W kołach amerykańskich, brytyjskich i chińskich wskazują, że zawarcie tego paktu nikogo nie zaskoczyło. Nie przypisuje mu się znaczenia praktycznego, dla Japonii, chyba tyle tylko, że może się ona czuć swobodniejszą na Oceanie Spokojnym. Prasa brytyjska wskazuje, że pakt ten przyniesie większe korzyści Rosji Sowieckiej, niż Japonii. Jest on oznaką rozluźniania się węzłów łączących uczestników paktu państw "osi" z Japonią i zbiega się z potępieniem agresji niemieckiej na Bałkanach. Rosja sowiecka uzyskała teraz wolną rękę wobec Niemiec zwłaszcza na Bałkanach, co nie oznacza jednak, jakoby zamierzała zaraz zerwać z Niemcami.

W Chinach przypuszczają, że pakt ten pozwoli Sowietom poświęcić większą uwagę wojnie w Europie i nie powinien osłabić pomocy sowieckiej dla Chin.

POPRAWA SYTUACJI W JUGOSŁAWII

Ateny 14.IV.(R) W Jugosławii zanotowano ostatnio lekką poprawę sytuacji. Na południu Niemcy zostali zepchnięci na Suchą Rekę i Jugosłowianie posuwają się na Kaczanik. Napotkano niemieckie siły pancerne pod Tobola, o 20 km od Białogrodu, który został ostatnio zajęty przez Niemców. W okręgu Kragujewacz i Krausewacz Jugosłowianie odbili Prokuplie. Na północy w niedzielę sytuacja była niejasna, jakkolwiek Jugosłowianie trzymali się po obu stronach rzeki Morawa. Bombowce niemieckie bombardowały stolicę Bośni Sarajewo. Samoloty brytyjskie i jugosłowiańskie atakowały zaś ponownie w niedzielę w nocy Sofię.

Churchill w apelu do Jugosłowian podkreślił bohaterską walkę z potężnym wrogiem, wskazując, że jakkolwiek wielkie mogą być obecne straty, przyszłość będzie uratowana.

W Albanii Jugosłowianie mieli dotrzeć do Durazzo, portu nad Adriatykiem, ważnego dla zaopatrywania stolicy albańskiej Tirany i Elbassanu.

ANGLICY ODPIERAJA DYWIZJE IM.HITLERA

Ateny, 14.IV.(R) Do Grecji przybywają nowe siły brytyjskie. Po ograniczonych działaniach patroli doszło w Wielki Piątek do jednego tylko silniejszego ataku dywizji im."Adolfa Hitlera" na pozycje brytyjskie w północnej Grecji, który został odparty z dużymi stratami dla nieprzyjaciela. Oddziały niemieckie rekrutowały się z doborowych wojsk. W sobotę w nocy wojska greckie wycofały się na nowe pozycje, tocząc zacięte walki na odcinku wschodnim, gdzie Niemcy doznali dużych strat. Na prawym skrzydle nie było jednak większych start. Na odcinku środkowym ataki niemieckie rozbiły się głównie pod silnym ogniem greckiej artylerii. Panują mrozy i pada śnieg.

Niemcy dokonały nalotu na Valos. Strącono trzy bombowce niemieckie nad wybrzeżem. Niemcy ponowiły nalot na Pireus, nie wyrządzając poważniejszych szkód.

N A R U M O W I S K A C H S T A R E G O E G I P T U

(Wrażenia z wycieczki)

Zorganizowanie wycieczek do zabytkowych miejsc starożytnego Egiptu było inicjatywą ze wszech miar szczęśliwą i korzystną. Nie tylo tu chodzi o względy turystyczne i rozrywkowe, ile o czynniki głęboko wychowawcze, jakie bezsprzecznie tkwią w samym charakterze poznawanych zabytków.

Egipt był kiedyś głównym ośrodkiem cywilizacji i kultury. Zachowane dotychczas pomniki z tych czasów kryją w sobie piętno wielkości, odsłaniają czar gigantycznych zamiarów i dokonań człowieka. Dlatego też bezpośrednie zetknięcie się z nimi pozostawia w duszy każdego widza niezatarty ślad. Stają się one twórczą podnietą dla jego wyobraźni, odczuć i pragnień. Nastrajają jego duszę na ton wielkości i entuzjazmu. Ostatnio organizowane wycieczki pozwoliły zwiedzić nietylko Kairo i sąsiednie Giza z piramidami i sfinksem, ale także odległe prawie o 700 kilometrów Luksor i Karnak, gdzie się ostały dotychczas potężne budowle po dawnej stolicy Dolnego Egiptu-Tebach.

Niezwykle wygodna podróż w wagonach sypialnych pozwoliła uczestnikom wycieczki w pełnym stopniu wykorzystać czas na zwiedzanie. Kwestja wyżywienia, przewodników i komunikacji z bardziej oddalonymi punktami była pomyślnie ułożona. Drobne niedociągnięcia w Kairze można tylko położyć na karb niezwykle niskiej opłaty; jaką ponosili uczestnicy wycieczki. Piramidy mają swoją szczególną wymowę. Ich wielkość i oryginalny kształt są nawet popularnie znane. Już od czasów starożytnych poeci, pisarze i podróżnicy unosili się nad cudownością tego dzieła faraonów. Niemniej ruiny świątyń w Luksorze, a szczególnie w Karnaku, jak również grobowce w t.zw. Dolinie Królów uzupełniają w szerokim zakresie odczucia staro-egipskiej kultury i umacniają podziw dla jej rozmachu.

Twardy okoliczny piaskowiec i chropowaty granit, sprowadzany Nilem z odległego Asuanu, stanowią główny materiał, w którym utrwalała się potęga staro-egipskich zamysłów i w którym uzmysławiały się wierzenia i różnorakie wyobrażenia tego narodu i jego władców.

Luksor, Karnak i rozrzucone po drugiej stronie cmentarzyska dawnej stolicy Teb wywołują na nas wrażenie potężnych kamiennych symfonii. Olbrzymie płyty i złomy kamienia gruntują podstawę świątyń, sal i dziedzińców, pną się w górę terasami murów okalających, wyskakują czubami baszt na potężnie założonych pylonach, wspierając portale i przejścia, wieńczą swą masą ich sklepienia, by najwznioślej szą melodię wyśpiewać lasem kolumn w t.zw. wielkiej sali kolumnowej.

Podziw bierze dla ówczesnych zamysłów i zarazem dla ówczesnej techniki, która olbrzymie bryły kamienia potrafiła wznosić w górę na wysokość niemal 30 metrów.

Świątynie, wznoszone w Karnaku i Luksorze ku czci głównych bóstw egipskich, utrwalały jednocześnie pamięć o władcach Egiptu, którzy rywalizowali wprost ze sobą pragnieniem unieśmiertelnienia swoich czynów, swoich imion i swoich postaci.

Stąd te liczne pomniki, zdobiące portale i dziedzińce świątyń, a przedstawiające w stojących czy siedzących pozach po kilkakroć tego samego Faraona. Posągi Ramzesów II i III, Tutmozisa III, Amenophisa III zwanego Memnonem, usłuszniają najmocniej okrzyk Słowackiego, który pragnął, aby polska pierś była krojona na miarę Memnona. Najdosadniej może wielkość tych kolosów uwydatnia się, gdy patrzymy na te posągi Amenophisa III, stojące już samotnie na tle zielonych pól, gdyż po znajdującej się w pobliżu świątyni nie zostało ani śladu.

I znowuż kiedy w t.zw. Ramzeseum patrzymy na obalone szczątki granitowego Ramzesa, przypomina się nam "grób Agamemnona" Słowackiego, który odczuwając wstyd małych polskich spraw dawał wyraz pragnienia. "Niech ku północy z cichej się mogiły podniesie naród i ludy przelęknie, że taki posąg z jednej powstał bryły i tak hartowny, że w gromach nie pęknie".

W kamieniu umacniali faraonowie swoją wspaniałość, we wnętrzu kamiennych gór chcieli przechować swoje pośmiertne szczątki. Rozległe górzyste tereny, położone naprzeciw Luksoru i Karnaku po drugiej stronie Nilu, były zużyte na miasto umarłych. Znajdowały się tam grobowce i liczne świątynie, które wznosili faraonowie ku czci umarłych.

Szczególny podziw wzbudzają grobowce w t.zw. Dolinie Królów. Kute w głąb skały na setki metrów korytarze i sale pokryte są napisami, płaskorzeźbami i malowidłami, które zaznajamiają z wierzeniami dawnych egipcjan. Niektóre malowidła i płaskorzeźby w grobowcach Setosa czy

Tutanchamuna świadczą o wielkim poczuciu piękna u staro-egipskich artystów. Widać w tej sztuce instynkt wzniosłego artyzmu, szlachetność wyrazu i wyraźną przewagę pierwiastków duchowych nad cielesnymi.

Ze ścian grobowców spoglądają na nas postacie bogów i ludzi z wyrazem ukrytej w nich wiecznej tajemnicy.

Zagadkowy Sfinks, stojący koło Piramid w Gizah, najdosadniej może uzmysławia odczucie tajemniczości w staro egipskim życiu. Na terenie dawnych Teb tysiąc sfinksów stanęło po obu stronach drogi, wiodącej ze świątyń Luksoru do świątyń Karnaku.

Aleją kamiennych zagadek wchodziły procesje ludzkie w bór kamiennych kolumn, śpiewających chwałę słonecznego boga - Ammuna-Ra.

A w pobliżu płynęła nieustannie procesja fal spokojnego Nilu, który w swych nurtach ukrywa tajemnicę twórczej potęgi starego Egiptu.

S. M.

K R O N I K A B R Y G A D Y

P O L S K I E KINO O B O Z O W E

D z i ś - wtorek - 15 bm.godz.18.45

POLSKA KOMEDIA MUZYCZNA

ABC MIŁOŚCI

z Marią BOGDA, DYMSZA, KRUKOWSKIM, TOMEM, LAWIŃSKIM, ORWIDEM w rolach tytułowych.

J u t r o, dnia 16 bm.godz.18.45

„D Y Ż U R N O C N Y"

film amerykański

z Carol LOMBARD

Z B U R Z E N I E W A R S Z A W Y w 1939 r

Książka pióra mjra dypl. Emila Michalika - do nabycia w administracji "Ku Wolnej Polsce" w cenie:

150 milsów dla szereg.do kaprala wł.
200 -"- -"- podofic.od plut.wzwyż
250 -"- -"- oficerów

O S T A T N I E W I A D O M O Ś C I

ZADAWALAJACA SYTUACJA W GRECJI

Ateny 14.IV.(R) Greckie koła wojskowe oceniają sytuację w Grecji jakozadawalającą. Grecy stoją na mocnych pozycjach, które Niemcy wahają się atakować.

W Albanii nie było poważniejszych działań. W natarciach na bagnety w Macedonii i Tracji Grecy wykazali swą wyższość nad nieprzyjacielem. Ostatni komunikat grecki głosi, że miał miejsce tylko szereg ograniczonych działań o znaczeniu lokalnym.

Z NAD GRANICY BUŁGARSKO-TURECKIEJ

Londyn 14.IV.(R) Korespondenci amerykańscy donoszą z Berlina, że nietylko wojska bułgarskie, ale również i niemieckie miały wycofać się na znaczniejszą odległość od granicy tureckiej.

Niezależnie od tego władze tureckie powzięły szereg zarządzeń ostrożnościowych przeciwko ew.atakowi niemieckiemu. Turecka szkoła wojskowa została przeniesiona z obszaru Turcji europejskiej na stronę azjatycką. Inne szkoły na wypadek działań wojennych ulegną tylko zamknięciu.

Pozatym w części europejskiej władze wojskowe zarządziły t.zw.stan alarmowy, obejmując w swe ręce władzę nad wszelkimi środkami transportowymi. Szpitale cywilne mają być również ewakuowane i zamienione na wojskowe.

W Stambule ewakuowane są przedewszystkim domy drewniane, których pożary mogą grozić wielką katastrofą ludności miasta.

Do Stambułu przybył turecki min. spraw wojskowych, który odbył narady z miejscowymi władzami. Zarządzono nowe ćwiczenia obrony przeciwlotniczej. Odbywają się też ćwiczenia walki ludności z ew.desantami spadochronowymi. Wydano już 15 tys.biletów kolejowych dla ewakuowanych.

Prasa podkreśla, że zarządzenia te nie są zwrócone przeciwko komukolwiek. Utrzymanie pokoju nie zależy

jednak wyłącznie od Turcji. Ambasador Rzeszy Papen miał znów zapewnić tureckiego min.spr.zagr.Saradżoglu, że Rzesza nie ma agresywnych zamiarów wobec Turcji i że nie będzie przez jakiś czas obstawiać wojskami granicy grecko-tureckiej. Prasa wyraża nadto przeświadczenie, że Rosja sowiecka nie może dłużej pozostawać bezczynna i winna zespolić swe wielkie siły celem użycia ich w sposób aktywny.

SYTUACJA W LIBII OPANOWANA

Kair 14.IV.(R) Komunikat wojenny głosi: "W poniedziałek rano piechota nieprzyjacielska, wspomagana przez czołgi, podjęła atak na Tobruk. W jednym punkcie ok.20 czołgów wdarło się w głąb zewnętrznych pozycyj obronnych. Podjęty natychmiast kontratak czołgów brytyjskich odrzucił nieprzyjaciela, zadając mu bardzo poważne straty zarówno w czołgach, jak i w ludziach. Sytuacja została całkowicie opanowana. Wojska nasze są w kontakcie z oddziałami nieprzyjacielskimi, którym zadały znaczne straty w okolicy Sollum."

Komentarze zaznaczają, że tempo działań uległo pewnemu zmniejszeniu. Ogólna sytuacja nie uległa większym zmianom. Walki toczą się między formacjami zmotoryzowanymi brytyjskimi zarówno w okręgu Tobruku, jak i Sollum.

Lotnictwo brytyjskie prowadzi nadal ożywioną działalność przeciwko nieprzyjacielowi w Cyrenajce.

NOWE SUKCESY W ABISSYNII.

Kair 14.IV.(R) Komunikat o działaniach w Abissynii stwierdza, że pościg za nieprzyjacielem rozbitym i zdezorganizowanym trwa w dalszym ciągu. Wzięto do niewoli licznych jeńców włoskich, m.i. jednego generała dywizji i jednego generała brygady.

R.A.F. NA BAŁKANACH

Londyn 14.IV.(R) Działalność RAF-u na Bałkanach jest bardzo żywa, gdyż samoloty brytyjskie biorą bezpośredni udział w bojach wspomagając oddziały walczące na ziemi. Poza tym lotnictwo brytyjskie atakuje stale drogi dowozowe nieprzyjaciela i koncentracje wojsk. Duże i skuteczne naloty na kolumny czołgów miały miejsce pod Veles i Prilep w Jugosławii oraz pod Kilkis w Grecji.

500-NY ALARM LOTNICZY NA MALCIE

Malta 14.IV.(R) W niedzielę Wielkanocną Malta przechodziła 500-tny alarm połączony z nalotem. Po nocy w czasie której samoloty nieprzyjacielskie zrzuciły kilka bomb, wczesnym rankiem ponownie zaatakowano wyspę. Obrona przeciwlotnicza zestrzeliła jeden samolot niemiecki. Na wyspie nie było żadnych szkód ani strat.

SŁABE NALOTY NA ANGLIE

Londyn 14.IV.(R) Noc z 13 na 14 kwietnia przyniosła jedynie naloty na małą skalę. Rzucono kilka bomb na różne punkty wybrzeża nie wyrządzając nigdzie większych szkód. Jedynie w pewnym mieście w półn.-zach.Anglii szkody są nieco większe i jest kilku zabitych.

R.A.F. NAD BAZAMI NIEMIECKIMI

Londyn, 14.IV.(R) Bombowce RAF-u atakowały nocy niedzielnej poraz trzeci w ciągu ostatnich czterech dni lotnisko w Merignac koło Bordeaux, stanowiące ważną bazę wypadową dla niemieckich dalekodystansowych bombowców Focke-Wolf. Równocześnie atakowano doki w Bordeaux, wzniecając większe pożary. Z działań tych wszystkie bombowce brytyjskie wyszły bez szwanku.

Niedaleko wybrzeży holenderskich bombowce brytyjskie zatopiły znowu jeden statek transportowy niemiecki o poj.1.500 tonn. Atakowano też skutecznie inny statek nieprzyjacielski i łódź torpedową niemiecką. Z działań tych jeden samolot brytyjski nie powrócił.

170 SAMOLOTÓW ZESTRZELONYCH W CIĄGU TYGODNIA - Londyn 14.IV.(R) Niemcy i Włosi stracili w ciągu ub.tygodnia 170 maszyn. W tym samym czasie lotnictwo brytyjskie straciło 46 samolotów z czego 33 nad Rzeszą i krajami okupowanymi, 12 na Bliskim Wschodzie i 1 nad W.Brytanią.

ŚMIAŁY DESANT W NORWEGII

Oslo 14.IV.(R.i Ass.Press) Torpedowiec norweski zaatakował onegdaj jeden z portów w północnej części Norwegii. Wysadzono na ląd oddział desantowy, który zniszczył urządzenia portowe. W akcji tej brali udział ochotnicy norwescy.

UKŁAD BRYTYJSKO - HISZPAŃSKI

Madryt 14.IV.(R) Między Hiszpanią i W.Brytanią podpisany został układ na mocy którego W.Brytania udziela Hiszpanii pożyczki w wysokości 2,5 miliona funtów szterlingów na zakup środków żywności. Dotychczas uzyskane przez Hiszpanię na ten cel kredyty brytyjskie są już na wyczerpaniu.

Ambasador brytyjski w Madrycie Sir S.Hoare bawił ostatnio jakiś czas w Gibraltarze.

SPROSTOWANIE: Niniejszym prostujemy numerację zeszytów gazety "Ku Wolnej Polsce", która w dniach 11, 12 i 14 bm. winna odpowiednio brzmieć 87(194), 88(195) i 89 (196).

Lekcja 8 (Angielski Słowniczek Żołnierza)

Znaczenie angielskie	Wymowa	Znaczenie polskie
AMMUNITION CASE	(ammunyszn kejz)	skrzynka z amunicją
BELT BOX	(bełt box)	skrzynka z taśmą amunic.
SPARE PARTS CASE	(sper parts kejz)	niezbędnik
CLEANING ROD	(klinin rod)	wycior
CONDENSOR CAN	(kondénzor ken)	wodnik
OIL CAN	(oił ken)	bańka na oliwę
NIGHT SIGHT	(najt sajt)	celownik nocny
TO ASSEMBLE THE GUN	(tu assembł dhe gan)	składać karabin
TO STRIPP DOWN THE GUN	(tu stryp daun dhe gan)	rozbierać karabin
TO REPAIR	(tu riper)	naprawiać
WATER SUPPLY	(uóter suppláj)	zapas wody
TO POUR WATER	(tu pour uóter)	nalewać wodę
MAINTENANCE OF GUN	(méjntinens of gan)	utrzymywanie karabinu
CLEANING	(klinin)	czyszczenie
TO OIL THE BARREL	(tu oił dhe barreł)	oliwić lufę
RUST	(rast)	rdza
FIRING ACTION	(fajrin ékszn)	strzelanie
NORMAL FIRE (1 BELT IN 1 MINUTE)	(normał fajr (uan bełt in uan mínyt)	ogień normalny(1 taśma w ciągu 1 minuty).
RAPID FIRE (2 BELTS IN 1 MINUTE)	(rápid fajr(tu bełts in uan minyt)	ogień szybki (2 taśmy w ciągu 1 minuty)
DUMMY CARTRIDGES	(dámmy kártrydżes)	ślepe naboje

OCENA ODLEGŁOSCI:

DISTANCE	(dýstans)	odległość
TO JUDGE DISTANCE	(tu dżadż dýstans)	oceniać odległość
TO ESTIMATE DISTANCE	(tu éstymejt dýstans)	-"- -"-
CORRECT	(korrékt)	dokładny
TEST	(test)	próba
TO PASS THE TEST	(tu pas dhe test)	przejść próbę
RESULT	(ryzáłt)	wynik
ERROR	(érror)	błąd
PERMISSIBLE ERROR	(permýssybł érror)	dopuszczalny błąd
ACTUAL ERROR	(ékczueł érror)	obecny błąd
PRACTICE	(préktys)	ćwiczenie
TO PRACTICE	(tu préktajz)	ćwiczyć
STANDARD OD EFFICIENCY	(stándard of effýszensy)	Standart wydajnosci
OBJECT	(óbdżekt)	przedmiot
DIFFICULT TO SEE	(dýffykałt tu sy)	trudny do widzenia
EASY TO SEE	(ízy tu sy)	łatwy do widzenia
TO OVER ESTIMATE	(tu ower éstymejt)	za wysoko ocenić
TO UNDER ESTIMATE	(tu ander éstymejt)	za nisko ocenić
CONDITIONS OF GROUND	(kondýszns of graund)	warunki terenowe
CONDITIONS OF LIGHT	(-"- of lajt)	-"- świetlne
UNIT OF MEASURE	(júnit of mézyr)	jednostka miary
YARD	(jard)	yard (90 ctm).

LICZEBNIKI:

ONE	(uan)	jeden
TWO	(tu)	dwa
THREE	(dhri)	trzy
FOUR	(for)	cztery
FIVE	(fajf)	pięć
SIX	(syx)	sześć
SEVEN	(séwen)	siedem
EIGHT	(ejt)	osiem
NINE	(najn)	dziewięć
TEN	(ten)	dziesięć
ELEVEN	(eléwen)	jedenaście
TWELVE	(tuélw)	dwanaście
THIRTEEN	(dhértin)	trzynaście
FOURTEEN	(fórtin)	czternaście
FIFTEEN	(fýftin)	piętnaście
SIXTEEN	(sýxtin)	szesnaście
SEVENTEEN	(séwentin)	siedemnaście
EIGHTEEN	(ejtin)	osiemnaście